



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 June 2000
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Виргинские острова Соединенных Штатов

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Общие сведения	1–3	3
II. Конституционное развитие и политические события	4–11	3
A. Общие сведения	4–8	3
B. Недавние выборы	9–11	4
III. Военные объекты	12	4
IV. Экономическое положение	13–37	5
A. Общие сведения	13–14	5
B. Государственные финансы	15–18	5
C. Растениеводство, животноводство и рыболовство	19–20	6
D. Промышленность	21–24	6
E. Банковское и страховое дело	25–26	7
F. Торговля	27–29	7
G. Туризм	30–32	7
H. Транспорт, связь и основная инфраструктура	33–37	8
V. Социальные условия	38–52	9
A. Трудовые ресурсы	38–41	9
B. Общественное здравоохранение	42–43	10
C. Преступность и ее предупреждение	44–46	10

D.	Положение в области образования	47–51	11
E.	Права человека	52	11
VI.	Будущий политический статус Территории	53–59	12
A.	Позиция территориального правительства	54–56	12
B.	Позиция управляющей державы	57–58	13
C.	Решение Генеральной Ассамблеи	59	13

I. Общие сведения

1. Виргинские острова Соединенных Штатов¹ расположены в восточной части Карибского моря, приблизительно в 1000 миль к юго-востоку от Майами и в 45 милях к востоку от Пуэрто-Рико. Территория состоит из трех основных островов (Санта-Крус, Сент-Джон и Сент-Томас) и одного небольшого островка (Уотер), который недавно перешел под юрисдикцию правительства территории. Столица (Шарлотта-Амалия) расположена на острове Сент-Томас.

2. По оценке Бюро переписи населения Соединенных Штатов численность населения по состоянию на середину 1997 года составляла 116 882 человека, а нынешние темпы прироста населения — 1,3 процента. В период 1990–1997 годов темпы прироста населения островов Сент-Томас и Сент-Джон составили примерно 15 процентов на каждом, тогда как население острова Санта-Крус за этот же период выросло лишь на 3 процента².

3. На протяжении последних десятилетий иммиграция в территорию сокращалась. При проведении переписей населения в 1980 и 1990 годах коренные виргинцы составляли меньшинство, однако к 1995 году вновь превратились в большинство: численность коренного населения возросла за счет детей, родившихся у иммигрантов. Доля проживающих в территории лиц, не являющихся уроженцами Соединенных Штатов, сократилась с 37,7 процента в 1980 году до 33,9 процента в 1995 году. Иммигранты-иностранцы прибывают главным образом с восточнокарибских островов и из Доминиканской Республики, а отечественные мигранты — из Пуэрто-Рико и континентальной части Соединенных Штатов.

II. Конституционное развитие и политические события

A. Общие сведения

4. Виргинские острова Соединенных Штатов представляют собой оформившуюся неинкорпорированную территорию, входящую в состав Соединенных Штатов Америки. С принятием в 1936 году Органического закона

Виргинских островов, который последний раз пересматривался в 1954 году, острова получили определенную степень самоуправления во внутренних делах. Исполнительная власть принадлежит всенародно избираемому губернатору, который по рекомендации и с согласия Законодательного органа назначает руководителей исполнительных ведомств.

5. Законодательный орган, представляющий собой однопалатную инстанцию в составе 15 сенаторов, избирается всенародным голосованием на двухлетний срок. Законодательный орган полномочен принимать законы, которые должны соответствовать федеральным законам, применимым к территории, и не нарушать прав, гарантируемых договорами, международными соглашениями или «Биллем о правах», являющимся частью Органического закона. В Билле предусматриваются, в частности, права на соблюдение процессуальных гарантий и на равную защиту, а также свободы слова, собрания и совести. Законодательный орган может выпускать облигации, взимать таможенные пошлины (до 6 процентов) и осуществлять надзор за деятельностью исполнительных ведомств. Законодательство принимается при условии его одобрения губернатором, вето которого может быть отменено двумя третями голосов в Законодательном органе. Конгресс Соединенных Штатов имеет право аннулировать любой акт, принятый Законодательным органом территории. Виргинские острова Соединенных Штатов представлены в Конгрессе Соединенных Штатов всенародно избираемым комиссаром-резидентом, имеющим право голоса в комитетах, в которых он или она состоит, но не в самом Конгрессе.

6. Судебная система включает два суда: Федеральный окружной суд Виргинских островов Соединенных Штатов, чьи судьи назначаются Президентом Соединенных Штатов по рекомендации и с согласия американского Сената, и Территориальный суд Виргинских островов Соединенных Штатов, чьи судьи назначаются губернатором. Федеральному окружному суду подведомственны гражданские, уголовные и федеральные дела.

7. С 1954 года, когда в последний раз пересматривался Органический закон Виргинских островов 1936 года, имело место пять попыток его

пересмотра на предмет изменения нынешних внутренних механизмов управления. Тем не менее ни один из новых проектов не прошел на референдуме. Что касается политического статуса территории, то самая последняя попытка принять конституцию была предпринята в 1993 году. Тем не менее в референдуме приняло участие лишь 27 процентов электората (80,3 процента избирателей голосовали за сохранение нынешнего статуса). Результат референдума был признан недействительным, поскольку в нем участвовало менее 50 процентов избирателей. Недавно в сенате территории был внесен законопроект о создании механизмов для созыва съезда по пересмотру конституции. Если этот законопроект будет одобрен, то участники съезда будут избраны в процессе следующих общих выборов (ноябрь 2000 года). Проект конституции, принятый на съезде, будет затем представлен электорату территории на референдуме, а после этого — конгрессу Соединенных Штатов, который имеет право изменить, одобрить или отклонить его. В этой связи 17 мая 2000 года Комитет по ресурсам палаты представителей конгресса Соединенных Штатов в Вашингтоне, О.К., провел слушание по законопроекту, относящемуся к Виргинским островам Соединенных Штатов и Гуаму, в соответствии с которым сроки рассмотрения конгрессом любого проекта конституции, представленного этими территориями, увеличиваются с 60 дней до бессрочного периода. Этим законопроектом будет также подтверждено, что принятие местной конституции электоратом территории не препятствует осуществлению его права на самоопределение и изменение нынешнего политического статуса.

8. Продолжается процесс передачи под власть правительства Виргинских островов Соединенных Штатов острова Уотер, расположенного к югу от Сент-Томаса. После завершения разбирательства тяжбы между главным арендатором и Министерством внутренних дел Соединенных Штатов остров был передан территориальному правительству, и в настоящее время он входит в административный район Сент-Томаса и Сент-Джона.

В. Недавние выборы

9. В ноябре 1998 года состоялись выборы, и пост губернатора территории перешел в январе 1999 года от Роя Л. Шнейдера к Чарльзу У. Тернбуллу. Г-н Тернбулл получил на выборах 58 процентов голосов, а бывший тогда губернатором г-н Шнейдер — 40,9 процента. Выступая со своим первым посланием о положении в территории, новый губернатор подчеркнул ненадежность финансовой системы территории, указал, что реорганизуем правительство и сократит его расходы, и отметил, что будет работать в тесном контакте с частным сектором над поощрением новых предприятий, содействием росту уже действующих предприятий и повышением занятости. В ходе избирательной кампании будущий губернатор указывал также, что созвет съезд для подготовки проекта Конституции (см. пункт 7).

10. В январе же был приведен к присяге новый состав Законодательного органа. В состав Законодательного органа Виргинских островов 23-го созыва входит семь демократов, два республиканца, два члена Независимого движения граждан и четыре человека, не принадлежащих к какой-либо партии.

11. В своем ежегодном обращении «О положении в территории» от 10 января 2000 года губернатор Тернбулл уделил особое внимание достигнутым правительством в 1999 году успехам бюджетно-финансовой сфере, указав, что расходы и штаты администрации были сохранены на том же уровне и что правительство приступило к выплате просроченных платежей, включая налоговые возвраты и платежи поставщикам³ (информацию о финансовом положении территории, см. в пунктах 15-17).

III. Военные объекты

12. Согласно последней информации, предоставленной управляющей державой (см. A/АС.109/2014, пункт 19), военно-морские силы Соединенных Штатов имеют на островах радиолокационно-гидроакустическую калибровочную станцию и штаб станции слежения за подводными лодками. На острове Сент-Томас расположены постоянно действующие пункты призыва в вооруженные силы и подразделение береговой охраны Соединенных Штатов. Национальная гвардия Виргинских островов входит

в состав сухопутных войск Соединенных Штатов. Территория продолжает служить портом захода для военно-морских кораблей Соединенных Штатов и их союзников.

IV. Экономическое положение

А. Общие сведения

13. По данным управляющей державы доход на душу населения составляет примерно 12 000 долл. США, т.е. около 80 процентов от душевого дохода в континентальной части Соединенных Штатов. Примерно 30 процентов населения находится за чертой бедности.

14. Продолжается значительная работа по преодолению ущерба, нанесенного домам, предприятиям, коммунальным службам и хозяйственным постройкам ураганами «Хьюго» в 1989 году и «Мэрилин» в 1995 году, а также «Джордж» в 1998 году и «Ленни» в 1999 году. Расходы на восстановительные работы продолжают вызывать бюджетные и финансовые проблемы в территории, несмотря на федеральную помощь, предоставляемую посредством субсидий и займов, и на выделение Виргинским островам Федеральным агентством по управлению страной в чрезвычайных ситуациях (ФЕМА) почти 500 млн. долл. США в период с 1995 по 2000 год⁴. В июне 2000 года, как раз в начале сезона ураганов, Комитет по вопросам государственного управления сената Соединенных Штатов одобрил законопроект о присоединении Виргинских островов к федеральному договору об оказании помощи в чрезвычайных ситуациях. Этот договор предусматривает оказание помощи его сторонам в случае бедствий другими участвующими в нем штатами или территориями в дополнение к помощи, предоставляемой ФЕМА⁵.

В. Государственные финансы

15. Как указал в январе 1999 года новый губернатор (цитируется по сообщениям в прессе), у правительства территории имеется наряду с другими обязательствами долгосрочный долг в размере примерно 1 млрд. долл. США, включая просроченные платежи поставщикам на сумму 66 млн. долл. США, отложенные выплаты налоговых льгот на сумму 24 млн. долл. США и задолженность другим фондам и по невыплаченным

долговым обязательствам за предыдущие годы на сумму 90 млн. долл. США. Финансовое положение правительства территории заметно ухудшилось весной 1999 года. 6 апреля 1999 года губернатор объявил, что казначейству не хватает 5 млн. долл. США на выплату зарплаты государственным служащим и что впервые в истории территории эта зарплата не будет выплачена в установленный срок. Попытки преодолеть финансовые неурядицы затруднило произведенное в октябре 1999 года сокращение предоставлявшейся территории скидки с федерального налога на ром. К счастью, верхний предел налога на ром был увеличен администрацией Соединенных Штатов в декабре 1999 года, что позволило пополнить местный бюджет 30 млн. долл. США⁶.

16. В июне 1999 года между министром внутренних дел Соединенных Штатов, губернатором Виргинских островов и представителем Виргинских островов в конгрессе Соединенных Штатов состоялись встречи для обсуждения серьезных финансовых проблем Островов. Участники встречи подтвердили свою решимость осуществить Инициативу по возобновлению экономического роста Виргинских островов и обсудили необходимость установления конкретных ориентиров для наблюдения за прогрессом, достигаемым правительством территории в процессе выполнения им своих обязательств⁷.

17. В августе 1999 года губернатор назначил специальную группу по вопросам возобновления экономического роста в составе представителей правительства, законодательной и судебной властей Островов. Возглавляющий эту целевую группу г-н Джон Де Джонг сообщил в январе 2000 года, что государственный долг Островов достиг «невообразимой» суммы в 1,12 млрд. долл. США, причем за последние шесть лет бюджет территории сводится с дефицитом. В этом же докладе было указано, что без мер по сокращению расходов и увеличению доходов ежегодный дефицит бюджета достигнет показателя в промежутке от 80 млн. до 100 млн. долл. США уже к 2004 году. В докладе предложены меры, которые позволят добиться положительного сальдо бюджета в размере 212 млн. долл. США в ближайшие пять лет⁸.

18. В 1999 финансовом году объем утвержденных законодателями Соединенных Штатов ассигнований

для Виргинских островов Соединенных Штатов составил 489,2 млн. долл. США. В 2000 году Виргинские острова получили дополнительное финансирование в размере 5,4 млн. долл. США для проведения неотложных работ в области инфраструктуры по предписанию федеральных органов или в соответствии с другими распоряжениями. Выделение этих ассигнований было также поставлено в зависимость от внедрения в территории стандартов в области финансов и отчетности, предусмотренных в меморандуме о договоренности, который был подписан губернатором и министром внутренних дел в октябре 1999 года. В качестве дополнительного стимула к внедрению этих стандартов в бюджет на 2001 год включен аванс в размере 10 млн. долл. США, предназначенный для продолжения деятельности по решению неотложных проблем в области инфраструктуры. Тем не менее эти средства могут быть получены лишь в 2002 году и лишь после удостоверения министерством внутренних дел факта соблюдения указанных стандартов. Бюджетный запрос также включает в себя увеличение ассигнований на 1 млн. долл. США по линии программы технической помощи, осуществляемой Управлением по делам островов, в целях оказания правительству Островов содействия в проведении широких бюджетно-финансовых реформ⁹.

С. Растениеводство, животноводство и рыболовство

19. С сокращением в 60-х годах производства сахара сельское хозяйство не играло в территории большой роли. По данным переписи 1990 года, лишь 1,2 процента экономически активного населения занималось сельским хозяйством или рыболовством.

20. В результате территории приходится импортировать около 90 процентов своего продовольствия, на что тратится 200–300 млн. долл. США в год. Развитию сельского хозяйства мешают высокие производственные расходы и дефицит воды. Тем не менее стимулы для развития сельского хозяйства все же имеются. В частности, сельскохозяйственные угодья освобождены от налогов, доход от ведения сельского хозяйства облагается меньшим налогом, чем другие доходы, а импортируемое сельскохозяйственное оборудование

на 50 процентов освобождается от акцизных сборов. Кроме того, имеется ряд местных и федеральных программ, по линии которых оказывается помощь в развитии сельского хозяйства. Действуя по соглашению с Министерством сельского хозяйства Соединенных Штатов, Фонд кредитования развития сельских районов предоставляет прямые займы на сумму до 99 500 долл. США. Агентство по вопросам развития мелких предприятий предоставляет имеющим соответствующие лицензии фермерам и рыбакам прямые займы на сумму до 10 000 долл. США. Администрация по делам фермерских хозяйств гарантирует до 90 процентов банковских кредитов на землю, оборудование, строения и эксплуатационные расходы.

Д. Промышленность

21. Стимулы для развития производства обеспечиваются торговым режимом, предусматривающим для Виргинских островов Соединенных Штатов уникальные льготы. Товары, сборка которых осуществляется в территории, могут экспортироваться в Соединенные Штаты беспошлинно, даже если до 70 процентов их стоимости приходится на зарубежные компоненты, подлежащие уплате пошлины. Другие стимулы предусматривают 90-процентное освобождение новых производителей на срок 10-15 лет от местных подоходных налогов с корпораций. Производимая на экспорт продукция включает наручные часы, текстильные изделия, электронику, фармацевтические изделия и ром (15 процентов от экспортных поступлений территории).

22. В 1997 году число лиц, занятых в производственном секторе, сократилось до 2210 человек, что было вызвано главным образом закрытием двух их семи действующих в территории часовых заводов. Ожидается, что занятость в этом секторе возрастет, поскольку новые рабочие места, появляющиеся в нефтяной и легкой промышленности, компенсируют продолжающееся сокращение рабочих мест в часовой промышленности.

23. Доминирующее положение в промышленном секторе занимает нефтеперерабатывающее предприятие корпорации «Хесс ойл» (Санта-Крус) — один из крупнейших в Западной полушарии объектов, на котором работает

2000 человек. 30 октября 1998 года корпорация «Хесс ойл» создала с компанией «Петролеос де Венесуэла» на равных началах совместное предприятие, которое будет владеть нефтеперерабатывающим объектом и эксплуатировать его. Новое корпоративное образование получило название «Ховенса Л.Л.К.». За два месяца, после его создания общий объем перерабатываемой сырой нефти составил 433 000 баррелей в день (для сравнения: за предшествовавшие 10 месяцев он составлял 419 000 баррелей в день, а в 1997 году — 411 000 баррелей в день). В феврале 2000 года «Ховенса» объявила о том, что она инвестирует 600 млн. долл. США в проект по сооружению установки для коксования (установка, преобразующая смолу, которая является наименее ценным продуктом переработки сырой нефти, в более ценные продукты) на острове Санта-Крус¹⁰. Хотя первоначально для подготовки объекта были наняты 200 рабочих, ожидается, что потребности в рабочей силе увеличатся и в течение 10-месячного периода достигнут порядка 2000 человек¹¹.

24. За отчетный период вокруг планов базирующейся в Техасе компании «Бил аэроспейс» построить в Грейт-Понде, Санта-Крус, завод по сборке ракет на 14,4 акрах земли продолжались ожесточенные споры. По сообщениям прессы, против этого проекта выступили природоохранные группы. 22 декабря 1999 года судья вынес решение о том, что правительство не может на законных основаниях передать эту землю (документы на право владения которой были переданы Виргинским островам Соединенных Штатов ее покойным владельцем) данной компании. 7 января 2000 года «Бил аэроспейс» обжаловала это решение и в этот же день объявила о своем отказе от планов строительства завода¹². 20 января 2000 года это решение также обжаловали губернатор и генеральный прокурор, которые обратили внимание апелляционной палаты окружного суда на некоторые фактические и процедурные вопросы¹³.

Е. Банковское и страховое дело

25. Согласно последней информации, предоставленной управляющей державой (см. A/АС.109/2076, пункты 12 и 13), по состоянию на 1995 год авуары восьми крупнейших финансовых учреждений, действующих в

территории («Банко популар», «Банк оф Сент-Крой», «Чейс Манхаттан», «Ситибанк», «Ферст банк П.Р.», «Ферст VI федерал сейвинг банк», «Банк оф Нова Скоша» и «VI Коммьюнити банк»), превышали 1,2 млрд. долл. США. На срочные вклады, главным образом в неамериканских банках, приходилось 25 процентов от этой суммы. Банки предлагают весь комплекс финансовых услуг физическим и юридическим лицам. Деятельность всех банков регулируется Банковским советом территории, который возглавляется заместителем губернатора. Регулирование деятельности и страхование функционирующих в территории банков Соединенных Штатов осуществляются, кроме того, американскими ведомствами и в соответствии с американскими законами.

26. Через страховых агентов, которые представляют основные международные страховые компании, здесь можно получить все виды страхования. Деятельность индустрии страхования регулируется заместителем губернатора, который является уполномоченным по соответствующим вопросам.

Г. Торговля

27. На территорию не распространяется действие закона Джонса, в соответствии с которым грузовые перевозки между портами Соединенных Штатов должны производиться судами, зарегистрированными под американским флагом. Острова пользуются и другими торговыми льготами (см. пункт 21 выше), предусмотренными их отношениями с управляющей державой.

28. Вместе с тем для территории характерен, как правило, дефицит торгового баланса, что вызвано ее сильной зависимостью от импортных товаров, большинство из которых прибывает из континентальной части Соединенных Штатов. По опубликованным данным министерства внутренних дел, в 1995 году территория импортировала товаров на сумму 3300 млн. долл. США, а экспортировала — на сумму 3036 млн. долл. США.

29. Кроме того, имеются признаки того, что на торговле сказались недавние шаги, предпринятые управляющей державой. Согласно сообщениям прессы, местные предприниматели отмечают, что тарифные уступки, предусмотренные в силу подписания Североамериканского соглашения о

свободной торговле (НАФТА) и вступления во Всемирную торговую организацию, свели на нет ценовые преимущества, которые Виргинские острова Соединенных Штатах имели ранее как порто-франко. На положении территории будут также отражаться любые будущие меры по расширению НАФТА в целях создания всеамериканской зоны свободной торговли.

Г. Туризм

30. Туризм обеспечивает более 60 процентов валового продукта территории, а количество занятых в этом секторе составляет почти две трети от общей численности рабочей силы. Согласно сообщениям печати, за последние десять лет годовое количество пассажиров, прибывающих на острова на туристических круизных судах, возросло в период 1988-1998 годов на 50 процентов, достигнув уровня 1,6 миллиона человек, что является рекордным для территории показателем. В то же время общий объем поступлений от туризма уменьшился с 901,7 млн. долл. США в 1993 году до 601,2 млн. долл. США в 1997 году. Более новые данные, представленные Территориальным бюро по экономическим исследованиям, указывают на то, что 1999 год принес индустрии туризма неоднозначные результаты. Хотя в 1999 году воздушным путем территорию посетило 505 473 туриста, что на 7,8 процента превышает показатель 1998 года, количество пассажиров круизных судов уменьшилось на 10 процентов. Общий показатель заполняемости гостиниц в январе — ноябре 1999 года составил 55,9 процента, что на 3,7 процента превышает показатель 1998 года, однако от месяца к месяцу эти показатели колеблются в широком диапазоне. Хотя, как сообщается, общее уменьшение количества пассажиров круизных судов невозможно объяснить действием какого-то одного фактора, журналисты отмечают, что имеет место общее уменьшение количества поездок в страны Карибского бассейна и что несколько судов, регулярно заходящих на острова, проходили ремонт в доке, а маршруты других круизных судов были изменены¹⁴.

31. В своем обращении «О положении территории» от 10 января 2000 года губернатор обязался активизировать работу Консультативного совета по туризму — смешанного товарищества с частным и государственным участием, которое

должно работать в сотрудничестве с департаментом туризма в целях оказания помощи этому сектору. Он также объявил о поступлении 1,5 млн. долл. США из общего фонда правительства на проведение рекламной кампании в целях стимулирования туризма в летний сезон¹⁵.

32. В марте 2000 года на острове Санта-Крус открылась новая гостиница и игорный дом. Печать приветствовала открытие гостиницы «Дайви Карина-Бей» и примыкающего к ней казино (первого на острове), как событие, способное стимулировать экономику Санта-Круса, которая так и не вышла из спада после урагана «Хьюго», имевшего место в 1999 году¹⁶.

Н. Транспорт, связь и основная инфраструктура

33. На территории имеется пять основных портов. В порту «Саус Шор» (Санта-Крус), расположенном неподалеку от аэропорта и индустриального парка Санта-Крус, производится загрузка/разгрузка и перегрузка «с колес на колеса». В порту Гэллоуз-Бэй (Санта-Крус) имеется в общей сложности 700 футов стояночных мест для судов и небольшая эстакада для перегрузки «с колес на колеса». Порт Фредерикстед (Санта-Крус) протяженностью 5216 футов может одновременно принимать два больших круизных корабля и два малых круизных судна, а также подводные лодки военно-морских сил. В порту Краун-Бэй (Сент-Томас) имеются три дока для круизных судов, принадлежащие Портовой администрации Виргинских островов, полуавтономному правительственному учреждению, а также 900-футовый причал, пригодный для перегрузки «с колес на колеса» и обработки контейнеров и неупакованных грузов. Причал «Вест-индской компании» (Сент-Томас) находится в частном владении и используется в основном для обслуживания круизных судов. В сентябре 1998 года на южном побережье острова Санта-Крус был открыт новый танкерный причал стоимостью 9 млн. долл. США для загрузки мелассы. На этом причале может производиться одновременная загрузка/разгрузка двух длинномерных судов.

34. Два международных аэропорта — имени Сирила Е. Кинга (на острове Сент-Томас) и имени Генри Ролсена (на острове Санта-Крус) — находятся в ведении Портовой администрации. В

настоящее время осуществляется проект расширения аэропорта на Санта-Крус стоимостью в 40 млн. долл. США. Осуществление проекта ведется на основе доклада 1994 года, подготовленного авиационными экспертами по заказу Портовой администрации. В его рамках предусматривается расширение в несколько этапов здания аэровокзала и инфраструктуры взлетно-посадочных полос¹⁷.

35. Электроэнергия вырабатывается тепловыми электростанциями, работающими на импортируемом топливе. Управление водно- и энергоснабжения (УВЭС) обслуживает приблизительно 47 тысяч клиентов. Основные энергетические объекты расположены на островах Сент-Томас и Санта-Крус, а резервная установка — на острове Сент-Джон. Передача и распределение электроэнергии на территории обычно производится под напряжением 13 800 вольт, по трем фазам и при частоте 60 герц. За отчетный период имели место продолжительные обсуждения предложения базирующейся на континенте компании «Саут энерджи инкорпорейтед» выкупить большинство акций УВЭС. Столкнувшись с противодействием приватизации, особенно со стороны членов профессиональных союзов, губернатор подчеркнул в своем обращении «О положении территории», что администрация рассмотрит такую сделку, лишь если она обеспечит предоставление более высококачественных и надежных услуг по более доступным ставкам, больший возврат на инвестиции правительства в УВЭС и адекватную защиту интересов нынешних работников УВЭС¹⁸. Договоренность между правительством и «Саут энерджи» пока не достигнута.

36. По причине ограниченности ресурсов пресной воды для всех целей, помимо бытовых, широко используется соленая вода, в том числе пожарной службой и в системах канализации. Управление водно- и энергоснабжения занимается опреснением воды и сбором дождевой воды для бытовых целей. Опреснительный завод на Сент-Томасе производит 4,45 млн. галлонов воды в день. Остальную часть необходимой пресной воды получают из колодцев, в частности на острове Санта-Крус. По причине дороговизны воды среднее дневное потребление в расчете на одного человека составляет около 50 галлонов, что примерно в три раза меньше

среднего показателя по Соединенным Штатам Америки.

37. В августе 1998 года было начато строительство нового предприятия по очистке сточных вод на острове Сент-Джон общей стоимостью 5,5 млн. долл. США. Кроме того, совет Управления водно- и энергоснабжения утвердил проект на общую сумму 507 000 долл. США, предусматривающий замену старых проржавевших труб в Кристианстеде новыми полихлорвиниловыми (ПХВ) трубами. Правительство также разрабатывает планы строительства комплексных объектов по обработке твердых отходов для острова Санта-Крус и для административного района Сент-Томас — Сент-Джон¹⁹.

V. Социальные условия

A. Трудовые ресурсы

38. По данным, представленным управляющей державой, положение на рынке рабочей силы в 1997 году несколько улучшилось и занятость увеличилась на 9 процентов, в результате чего численность работающих составила 43 453 человека. Уровень безработицы сократился с 5,3 процента в 1996 году до 4,9 процента в 1997 году.

39. Самым крупным работодателем на территории по-прежнему является правительство, в котором занято 12 900 работников, что составляет около 12 процентов от общей численности населения. Труд значительного числа прочих работников оплачивается за счет правительственных контрактов и субсидий федерального правительства. В 1997 году федеральное правительство и местные органы управления обеспечивали в общей сложности 13 800 рабочих мест — примерно одну треть от общего показателя занятости на территории среди гражданского населения. В рамках достигнутой в 1999 году договоренности между правительством территории и министерством внутренних дел о мерах по исправлению тяжелой финансовой ситуации на Островах фонд заработной платы правительства должен сокращаться на 5 процентов в год на протяжении пяти лет²⁰. В недавнем докладе, опубликованном Целевой группой по

возобновлению экономического роста, содержится вывод о том, что штаты правительства раздuty и что существует необходимость в широкой реформе деятельности по управлению, и предлагается провести ряд мер по структурной перестройке²¹.

40. В территории имеется программа страхования на случай безработицы. Финансирование программы осуществляют 3400 федеральных, местных и частных работодателей. Поступающие средства депонируются на счет Казначейства Соединенных Штатов на федеральном уровне. Частные работодатели в 1996 году внесли 8,7 млн. долл. США, а в 1997 году — 7,7 млн. долл. США. В 1996 году 11 000 заявителей получили в виде пособий 11,5 млн. долл. США, а в 1997 году 7300 заявителям было выплачено 6,7 млн. долл. США. В ходе внешней федеральной ревизии, проведенной в 1999 году Генеральным инспектором Соединенных Штатов, было выявлено 18,7 млн. долл. США в виде неиспользованных поступлений и 408 200 долл. США — в виде необоснованных расходов.

41. Работодатели обязаны соблюдать положения федеральных и территориальных законов о труде, касающихся размера минимальной заработной платы и продолжительности рабочего дня, безопасности и гигиены труда, а также выплат по линии социального обеспечения и страхования на случай безработицы.

В. Общественное здравоохранение

42. Больница на острове Сент-Томас на 157 коек обеспечивает общее медицинское обслуживание. В больнице на острове Санта-Крус имеется 120 коек. Кроме того, на острове Санта-Крус есть частная больница на 16 коек. Общую ответственность за деятельность лечебных учреждений несет Департамент здравоохранения. По словам представителя территории в конгрессе Соединенных Штатов многие из находящихся на островах медицинских учреждений нуждаются в ремонте или восстановлении, какое-либо комплексное планирование в области здравоохранения отсутствует и в некоторых районах по-прежнему отсутствует медицинское обслуживание, особенно в тех местах, где живут испаноязычные и другие группы новых эмигрантов, в которых необходимо наладить эту работу²². В январе 2000 года губернатор Тернбулл объявил, что

департамент здравоохранения приступил к осуществлению крупномасштабной программы улучшения материальной инфраструктуры, предусматривающей восстановление неиспользуемых строений. Предусматривается создание нового психиатрического комплекса на острове Сент-Томас, предназначенного для лечения больных, в настоящее время находящихся в Соединенных Штатах, что позволит сэкономить 1,7 млн. долл. США за счет уменьшения расходов на лечение за пределами Островов. На острове Санта-Крус намечен ремонт других медицинских учреждений, таких, как комплекс им. Чарльза Харвуда, Фредрикстедский медицинский центр и клиника им. Ингеборг Несбит²³.

43. В 1999 году территория впервые начала получать субсидии федерального министерства здравоохранения и социальных служб для расширения доступа к вспомогательным услугам и лекарствам для борьбы с вирусом иммунодефицита человека/синдромом приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД). В виде таких субсидий территория получила 624 935 долл. США. В общей сложности на территории зарегистрировано 337 случаев СПИДа, и число умерших от СПИДа на настоящий момент составляет 199 человек. В 1998 году было зарегистрировано 30 новых случаев, тогда как в 1997 году — 74 случая. В апреле 2000 года министерство здравоохранения и социальных служб Соединенных Штатов выделило Виргинским островам субсидии на сумму 667 110 долл. США для предоставления медицинских услуг лицам с низкими доходами, не имеющим медицинских страховок, которые пострадали от эпидемий, а также для оказания населению финансовой помощи в целях закупки препаратов для лечения вируса иммунодефицита человека²⁴.

С. Преступность и ее предупреждение

44. Серьезной проблемой на Виргинских островах Соединенных Штатов является высокий уровень преступности. По принятым в Соединенных Штатах стандартам в территории отмечается один из самых высоких уровней убийств на душу населения, что, как признает правительство, подрывает усилия по расширению туризма и активизации экономики. Управление полицией осуществляет Департамент полиции правительства

Виргинских островов. За последние годы проведению полицейских расследований и судебно-медицинской экспертизы препятствовало отсутствие соответствующим образом оснащенных автотранспортных средств и другого оборудования. В 1999 году была пересмотрена учебная программа Департамента полиции, и курсанты и полицейские прошли практическую подготовку по вопросам работы на месте преступления и методам расследования и судебно-медицинской экспертизы в Институте подготовки сотрудников правоохранительных органов Канзасского университета²⁵. В январе 2000 года губернатор Тернбулл объявил о принятии мер по улучшению материального обеспечения полиции путем задействования в максимальном объеме федеральных средств, которые позволят увеличить к концу финансового года штаты полицейских на 30 человек. Через месяц Комиссар полиции объявил, что группа судебно-медицинской экспертизы (члены которой ввели мораторий на работу с материалами, представляющими биологическую опасность, до получения ими соответствующего защитного имущества), переводится в отремонтированное помещение Комплекса уголовного правосудия на острове Сент-Томас. В числе новых технических средств, предоставленных группе, — оборудование для анализа отпечатков пальцев, оборудование для хранения доказательств и программное обеспечение для хранения и анализа фотографий²⁶.

45. На острове Санта-Крус находится исправительное учреждение для взрослых. В марте 1999 года один из федеральных судов Соединенных Штатов предписал местному правительству принять меры по решению вопроса о переполненности местных тюрем. В тот момент на территории имелось 308 заключенных. Кроме того, в связи с переполненностью камер 192 заключенных отбывали наказания за пределами Островов. По словам губернатора, строительные работы в рамках проекта расширения и ремонта тюрьмы «Голден гроув» идут в соответствии с планом и будут завершены к концу 2000 года²⁷.

46. По данным правительства и руководства полиции одной из основных причин эскалации преступности на Островах является использование территории для транзита незаконных наркотиков. В 1994 году Управление по осуществлению

национальной политики в области контроля над наркотиками квалифицировало Виргинские острова Соединенных Штатов наряду с Пуэрто-Рико в качестве зоны активного оборота наркотиков (ЗАОН), поскольку они были признаны крупными перевалочными базами наркотиков, доставляемых из Южной Америки в Соединенные Штаты. Начиная с 1994 года две эти территории получили в общей сложности около 9 млн. долл. США по линии дополнительного финансирования в целях сокращения оборота наркотиков. В своем обращении в январе 2000 года губернатор Тернбулл обязался продолжать тесно сотрудничать с Администрацией по контролю за соблюдением закона о наркотиках (АКСЗН), таможенными и иммиграционными органами и Береговой охраной Соединенных Штатов, а также с прокуратурой Соединенных Штатов в целях борьбы с ввозом и сбытом незаконных наркотиков.

D. Положение в области образования

47. Образование на островах является обязательным и бесплатным для всех детей в возрасте от 5,5 до 16 лет. Правительственный департамент образования руководит деятельностью 32 школ на Сент-Томасе, 14 школ на Санта-Крусе и 2 школ на Сент-Джоне. По данным управляющей державы состояние материальной инфраструктуры школ является плохим, и одной из постоянных проблем является вандализм.

48. После пикового периода в 1983 году, когда общее количество учащихся составляло 32 092 человека, оно постоянно уменьшается. К 1997 году этот показатель снизился на 15 процентов до уровня 28 303 человек, из которых 6600 учатся в частных школах.

49. Аккредитация местных школ была продлена Ассоциацией средних штатов до 1 мая 2001 года. Ассоциация отметила, что продление аккредитации частично было обусловлено повышением внимания, уделяемого местным правительством системе школьного образования.

50. Университет Виргинских островов имеет отделения на островах Сент-Томас и Санта-Крус и обеспечивает образование в следующих областях: управление предпринимательской деятельностью, гуманитарные предметы, социальные науки и подготовка учителей. Он также осуществляет

профессионально–техническое обучение бухгалтеров, управляющих, секретарей-референтов, медсестер, полицейских и администраторов.

51. В своем обращении «О положении территории» в январе 2000 года губернатор объявил, что образование является одним из приоритетных направлений его деятельности и что Департамент представил пятилетний перспективный план организации безопасных и защищенных от проникновения наркотиков школ, обеспечения их необходимыми материалами и ремонтно-эксплуатационными услугами и модернизации программ подготовки учителей. Он также заявил о решимости правительства добиться строительства третьей средней школы на Сент-Томасе и еще одного школьного здания на Сент-Джоне, а также обеспечить надлежащее финансирование Университета Виргинских островов²⁸.

Е. Права человека

52. Более 3000 чернокожих фермеров с Виргинских островов Соединенных Штатов в 1997 году возбудили коллективный иск против министерства сельского хозяйства Соединенных Штатов, обвинив его в дискриминационном отношении к ним при распределении кредитов. В январе 1999 года министерство сельского хозяйства Соединенных Штатов урегулировало этот иск в интересах фермеров, согласившись выплатить денежную компенсацию. Также в январе 1999 года местная компания «ХЭП констракшн компани» подала иск на инженерный корпус сухопутных войск Соединенных Штатов, министерство обороны и Федеральное агентство по управлению страной в кризисных ситуациях, обвинив их в расовой дискриминации при предоставлении контракта на расчистку завалов, образовавшихся после урагана «Мэрилин». В январе 2000 года жители Санта-Круса присоединились к коллективному иску, поданному от имени большой группы истцов, которые обвиняют министерство сельского хозяйства Соединенных Штатов в том, что входящее в структуру этого министерства Управление развития сельских районов дискриминирует чернокожих и латиноамериканцев, желающих участвовать в его программах кредитования и субсидирования жилья²⁹.

VI. Будущий политический статус Территории

53. Никаких важных решений в отношении политического статуса территории после проведения референдума в 1993 году не принималось. В ходе этого референдума, в котором приняло участие лишь 27,4 процента зарегистрированных избирателей, 80,3 процента голосовавших поддержали существующий статус, 14,2 процента высказались за полное слияние с Соединенными Штатами Америки и 4,8 процента заявили о необходимости прекращения суверенитета Соединенных Штатов. Поскольку для признания действительности результатов референдума необходимо, чтобы проголосовало не менее 50 процентов электората, он был признан недействительным.

А. Позиция территориального правительства

54. В своем выступлении в Четвертом комитете 5 октября 1999 года государственный министр по внешним сношениям Виргинских островов Соединенных Штатов³⁰ указал, что его участие в специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной пятилетнему обзору хода осуществления решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств стало одним из определяющих моментов в осуществлении духа резолюций Четвертого комитета, благодаря которым процесс самоопределения традиционно увязывался с участием территорий в работе Организации Объединенных Наций. На недавнем региональном семинаре в Сент-Люсии была подчеркнута важность обеспечения участия территорий в социально-экономических и технических программах, в частности утвержденных на всемирных конференциях Организации Объединенных Наций. Его правительство представило региональный проект оказания малым островным самоуправляющимся территориям помощи в осуществлении плана действий по устойчивому развитию. Утверждение этого проекта Четвертым комитетом поможет территории в мобилизации необходимых внешних ресурсов.

55. На семинаре также была подчеркнута необходимость расширения практики

предоставления территориям статуса члена или наблюдателя в международных организациях. В настоящее время некоторые территории участвуют в качестве ассоциированных членов или наблюдателей в работе специализированных учреждений, региональных экономических комиссий, всемирных конференций и последующих специальных сессий Ассамблеи. Поскольку в течение многих лет просьбы об участии удовлетворялись путем консенсуса, непонятно, почему резолюция, представленная Четвертому комитету, и сопутствующая резолюция, принятая Экономическим и Социальным Советом, не встретили столь же единодушного одобрения. Виргинские острова Соединенных Штатов настоятельно призвали к тому, чтобы такие резолюции принимались консенсусом. В своей резолюции 574 (XXVII) 1998 года Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна поддержала предложение о предоставлении статуса наблюдателя в Совете территориям, являющимся ассоциированными членами региональных комиссий. В соответствии с принципом универсальности, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций, они также должны иметь статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее.

56. Он отметил недостаточную реакцию со стороны системы Организации Объединенных Наций на призыв Генерального секретаря о предоставлении информации о ходе осуществления Декларации о деколонизации (A/54/119) и настоятельно призвал Четвертый комитет повторить этот призыв. Несмотря на содержащиеся в резолюции рекомендации о мероприятиях специализированных учреждений в территориях, никаких конкретных предложений об оказании помощи получено не было, в повестке дня директивных органов отсутствуют пункты, посвященные ходу осуществления, и по вопросу об осуществлении соответствующих резолюций не было представлено никаких докладов. Существенно важно более внимательно следить за выполнением резолюций. В заключение он указал, что прогресс, достигнутый в привлечении внимания Организации к социально-экономическим и конституционным вопросам в территориях, стал возможным во многом благодаря усилиям самих территорий. Тем не менее они нуждаются в помощи. Их участие в программах и мероприятиях системы Организации

Объединенных Наций будет способствовать процессу деколонизации.

В. Позиция управляющей державы

57. В своем заявлении в Четвертом комитете во время пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи³¹ 6 октября 1999 года представитель Соединенных Штатов отметил, что, хотя немало еще предстоит сделать в области деколонизации, многое уже достигнуто; после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам более 60 колониальных территорий осуществили свое право на самоопределение и вступили в Организацию Объединенных Наций в качестве суверенных членов. Продолжая считать, что стандарты, изложенные в резолюциях 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи являются слишком узкими, его страна полностью поддерживает страны, избравшие независимость. Аналогичным образом она поддерживает право народов самоуправляющихся территорий на полное самоуправление, если они избирают этот вариант. Подтверждая свое уважение права на самоопределение, он призвал членов Комитета точно так же уважать и другие варианты, которые могут выбирать жители самоуправляющихся территорий, и подчеркнул, что к деколонизации всех территорий нельзя подходить с единой меркой.

58. Завершение Международного десятилетия за искоренение колониализма ознаменовалось колоссальным политическим, экономическим и социальным прогрессом, который повлиял и продолжает влиять на жизнь населения самоуправляющихся территорий; соответственно, его страна ставит под сомнение применимость термина «несамоуправляющийся» в отношении тех территорий, которые имеют возможность принять собственную конституцию, избирать должностных лиц и определять свой путь экономического развития. Его страна приветствует признание того, что территории могут избирать разные пути развития, и выражает надежду на то, что члены Комитета присоединятся к его стране и признают, что присутствие внешних экономических и военных кругов в самоуправляющихся территориях не только не вредит интересам этих территорий или их народов, но и служит основой для партнерства между соответствующим регионом и внешним

и внешним миром. В этой связи каждый случай необходимо рассматривать с учетом его особенностей. Инвестиции не всегда являются негативным явлением, а экономическая деятельность не должна становиться серьезным препятствием на пути к независимости. Наконец, он разделяет мнения, выраженные представителями Китая и Соединенного Королевства в отношении усилий Председателя Специального комитета по деколонизации по активизации работы Комитета с управляющими державами, которые вносят свой вклад в достижение целей искоренения колониализма. Его страна надеется на продолжение тесного сотрудничества с Комитетом в духе взаимовыгодного сотрудничества и уважения.

С. Решение Генеральной Ассамблеи

59. 6 декабря 1999 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюцию 54/90, раздел XI которой посвящен Виргинским островам Соединенных Штатов. В этой резолюции Ассамблея, в частности, просила управляющую державу учитывать мнения населения территории и информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса; продолжать оказывать правительству территории помощь в достижении его политических, экономических и социальных целей; и надлежащим образом содействовать участию территории в различных организациях, в частности в Организации восточнокарибских государств, Карибском сообществе и Ассоциации карибских государств. Ассамблея выразила обеспокоенность по поводу того, что этой территории, уже имеющей крупную задолженность, пришлось заимствовать у одного из коммерческих банков сумму в размере 21 млн. долл. США для осуществления своей программы решения проблемы компьютерного сбоя в 2000 году, и призвала к обеспечению самоуправляющимся территориям возможности воспользоваться программой решения проблемы 2000 года Организации Объединенных Наций. Она отметила тот факт, что в результате проведенных в ноябре 1998 года в этой территории всеобщих выборов произошла упорядоченная передача власти. В заключение Ассамблея выразила обеспокоенность в связи с тем, что правительство территории сталкивается с серьезными финансовыми проблемами, в результате чего образовался

накопленный долг в размере более одного миллиарда долларов США, с удовлетворением отметила шаги, предпринимаемые недавно избранным правительством территории в целях преодоления бюджетно-финансового кризиса, и призвала управляющую державу оказать территории любую необходимую помощь для смягчения остроты кризиса, в том числе путем освобождения от соответствующих долгов и предоставления займов.

Примечания

- ¹ Информация, приводимая в настоящем рабочем документе, почерпнута из информации, переданной Генеральному секретарю правительством Соединенных Штатов Америки, а также из открытых источников.
- ² United States Department of the Interior, Office of Insular Affairs. *A Report on the State of the Islands, 1999*.
- ³ United States. Virgin Islands Governor Charles W. Turnbull, "State of the Territory Address", 10 January 2000, находится на сайте www.nga.org.
- ⁴ *United States Virgin Islands Daily News*, 14 February 2000.
- ⁵ На основе данных, содержащихся на сайте www.onepaper.com, St. Thomas Source, 2 June 2000.
- ⁶ Governor Turnbull, loc. cit.
- ⁷ Office of Insular Affairs, news release, 24 June 1999.
- ⁸ *Caribbean Insight*, 28 January 2000.
- ⁹ Office of Insular Affairs, news release, 8 February 2000.
- ¹⁰ *Daily News*, 12 February 2000.
- ¹¹ На основе данных, содержащихся на сайте www.onepaper.com, St. Croix Source, 2 June 2000.
- ¹² На основе данных, содержащихся на сайте www.bealaerospace.com и *Daily News*, 11 January 2000.
- ¹³ *Daily News*, 20 January 2000.
- ¹⁴ *Ibid.*, 31 December 1999.
- ¹⁵ Governor Turnbull, loc. cit.
- ¹⁶ *Daily News*, 4 February 2000.
- ¹⁷ *Ibid.*, 8 March 2000.
- ¹⁸ Governor Turnbull, loc. cit.
- ¹⁹ *Ibid.*

²⁰ *Daily News*, 31 January 2000.

²¹ *Ibid.*, 15 January 2000.

²² *Ibid.*, 24 January 2000.

²³ Governor Turnbull, loc. cit.

²⁴ На основе данных, содержащихся на сайте www.os.dhhs.gov/news, 7 April 2000.

²⁵ На основе данных, содержащихся на сайте www.onepaper.com, *The Vanguard*, St. Croix Foundation, 2 June 2000.

²⁶ *Daily News*, 8 February 2000.

²⁷ Governor Turnbull, loc. cit.

²⁸ *Ibid.*

²⁹ *Daily News*, 13 January 2000.

³⁰ A/C.4/54/SR.4.

³¹ A/C.4/54/SR.5.